

Chère nouvelle cliente, Cher nouveau client,

Notre quête de nouvelles tendances, de produits innovants et bien sûr des articles standard nous démarque depuis plus de 75 années. Par conséquent, nous avons pris la décision de fournir exclusivement les commerces spécialisés. Dans cette sélection se trouvent les jardiniers, fleuristes, magasins de cadeaux et de décorations ainsi que les décorateurs indépendants. Nous nous réjouissons de votre bienvenue.

#### **AUTORISATION D'ACHAT / DROIT DE RETRACTION / ADRESSES DES SUCCURSALES :**

En remplissant le formulaire de nouveau client vous faites la demande d'une carte client. Veuillez nous faire parvenir ce formulaire dûment complété ainsi qu'une copie de votre extrait K-Bis. Si votre activité ne correspond pas à la sélection de commerces nommés ci-dessus, votre demande sera traitée au cas par cas sous la vérification de la Direction.

La carte client reste la propriété du groupe Trautz GmbH & Co. KG et n'est pas transférable. Afin d'éviter toute mauvaise utilisation de la carte, celle-ci ne peut être utilisée que par le titulaire de la carte ou une personne ayant une procuration d'achat à jour et enregistrée au sein de la filiale Trautz. De même, il n'est pas permis d'amener plus d'un accompagnateur pour faire vos achats!

En raison de nos critères d'admission stricts, si malgré notre sélection rigoureuse, nous nous rendons compte que votre activité diffère de celle de notre clientèle actuelle, nous nous réservons le droit de vous retirer la carte d'autorisation d'achats sans justification de notre part!

Nos différentes succursales avec des horaires d'ouvertures:

#### **TRAUTZ GmbH & Co. KG - Floristenbedarf**

Lilienthalstr. 41-43                      67435 Neustadt-Speyerdorf  
Tel: +49 (0) 6327 / 9777-0              Fax: +49 (0) 6327 / 9777-59  
Email: [info@trautz.de](mailto:info@trautz.de)                      Internet: [www.trautz.de](http://www.trautz.de)

Lundi et Mercredi de 8.00h à 21.00h  
Mardi, Jeudi et Vendredi de 8.00h à 17.00h

#### **TRAUTZ GmbH - Floristeneinkauf**

Gottlieb-Daimler-Str. 9-11      66773 Schwalbach-Hülzweiler  
Tel: +49 (0) 6831 / 5125      Fax: +49 (0) 6831 / 5126  
Email: [info@trautz-hw.de](mailto:info@trautz-hw.de)      Internet: [www.trautz.de](http://www.trautz.de)

Lundi de 8.00h à 19.00h  
Mardi et Jeudi de 7.00h à 17:00h  
Mercredi de 8:00h à 21:00h  
Vendredi de 8.00h à 17.00h

#### **TRAUTZ GmbH - Floristenfachhandel**

Gottlieb-Daimler-Str. 14              68165 Mannheim  
Tel: +49 (0) 621 / 40068-50              Fax: +49 (0) 621 / 40068-55  
Email: [info@trautz.de](mailto:info@trautz.de)                      Internet: [www.trautz.de](http://www.trautz.de)

Lundi au Vendredi de 5.30h à 15.00h

#### **REMARQUES :**

Veillez tenir compte du fait que toutes nos salles de ventes sont contrôlées par vidéosurveillance!  
A propos de nos emballages : Il n'est pas permis d'ouvrir des emballages afin de retirer des articles individuels.  
Notre personnel de caisse est avisé de ne pas facturer ce produit individuellement.

#### **CESSATION / CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE :**

En cas de cessation d'activité votre carte devient invalide et vous n'avez plus le droit d'acheter dans nos succursales.  
Lors d'une acquisition ou reprise avec changement de propriétaire, il est essentiel de remplir une nouvelle demande de carte client. Si une nouvelle carte existe déjà, les nouvelles modifications doivent être jointes ultérieurement.



#### DETERMINATION DES PRIX SUR L'IMPORT :

Nous vous proposons des produits de haute qualité à des prix d'achats attractifs. Notre calcul rigoureux ne nous permet donc pas de vous accorder des remises, des rabais ou des déductions d'escompte. Néanmoins sur la marchandise de notre propre importation (marquée d'un '\*' sur l'étiquette de vente) nous pouvons vous accorder, après vérification, jusqu'à 10% pour l'achat d'un carton complet, ce qui nous évite le déballage en rayon et un avantage pour vous! En général nos produits sont étiquetés au prix de vente net (par unité de vente), c'est à dire sans TVA.

#### CATALOGUE / BROCHURE / COMMISSION ET ENVOI DE MARCHANDISES :

Nous aimerions toujours vous offrir un large et actuel assortiment. Beaucoup d'articles, qui en partis, sont rapidement en rupture de stock étant donné que nous les avons qu'une seule fois dans la gamme. Par conséquent il nous est impossible d'avoir un catalogue complet de tout notre assortiment ainsi que de faire des réservations. En outre, nous tenons à souligner que nous ne pouvons pas expédier de marchandises en raison du risque élevé de casse, perte ou dommage!

#### RECLAMATION / ECHANGE / ERREUR DE FACTURATION :

Veillez contrôler tous vos articles avant votre achat en cas de défauts de qualité ou dommages! Tout particulièrement dans la céramique, la verrerie ou les articles en terres cuites dont le risque de casse est élevé!

Il est clair que, lors de l'achat de nos articles des défauts ou une qualité moindre sont dûs à la livraison, nous procéderons à un remboursement. Les réclamations pour vices cachés doivent être signalées dans un délai de 3 jours. Veuillez apporter l'article ainsi que la facture! La marchandise à prix réduit est exclue de l'échange.

Dans le cas d'une erreur de facturation due à la quantité ou au tarif incorrect, nous vous prions d'envoyer la facture par Fax (Reclamations-Fax: +49 (0) 6327/9777-36) dans un délai de 3 jours. Pour ce faire, veuillez marquer la position sur la facture et expliquez nous les détails de l'erreur. Nous vérifierons les faits et émettrons un avoir à votre égard.

#### REMARQUES IMPORTANTES :

Après vérification des informations que vous nous avez communiqué et accord pour une autorisation d'achat, vous recevrez votre propre numéro client. Dès lors du 1er achat d'un montant de 300€, une carte client vous sera délivrée. Si toutefois vous n'atteignez pas la somme de 300€, vous n'aurez pas le droit de continuer à faire des achats chez nous.

Afin d'éviter toute mauvaise utilisation de la carte, une carte maximum est émise par magasin. Les photos de deux personnes maximum ayant le droit de faire des achats seront apposées sur la carte.

La carte n'est pas transférable. Seules les personnes sur la carte sont autorisées à faire des achats. D'autres personnes – même avec une procuration – n'auront pas **droit d'entrer!**

(Exceptionnellement ont droit d'achat les personnes avec une procuration actuelle sans accompagnateur!) Le premier achat doit atteindre un montant de 300 €, ainsi qu'un chiffre annuel de 1000 €.

Le règlement se fait essentiellement en espèces ou par carte de crédit. En raison de nos prix serrés, il ne nous est pas possible de vous accorder un crédit!

La carte client reste la propriété du groupe Trautz GmbH & Co. KG et peut à tout moment vous être retirée sans justification de notre part!

Le dommage de casse ou autre requiert à l'acheteur dès lors que l'acheteur a joint la signature à son achat. La mise à disposition à un transporteur revient à la responsabilité de l'acheteur.

Vous trouverez des informations sur la protection de vos données et l'utilisation de vos informations ici :

[www.trautz.de](http://www.trautz.de) → Neustadt → Datenschutzerklärung

[www.trautz.de](http://www.trautz.de) → Hülzweiler → Datenschutzerklärung

[www.trautz.de](http://www.trautz.de) → Mannheim → Datenschutzerklärung

Nous vous souhaitons un franc succès avec nos articles !

La Direction

Pour pouvoir vérifier à l'avance votre autorisation d'achat, nous vous prions de nous envoyer par faxe la demande nouveau client (ci-jointe) ainsi qu'une copie de votre extrait K-Bis. Voici notre numéro de faxe : +49 (0) 6327 / 9777-59